

GMS550



120325

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **3.0**

Erstelldatum: 2023-06-19

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Funktion des Gerätes	9
4.3	Baugruppenübersicht	10
4.4	Sicherheitseinrichtungen des Gerätes	11
5	Installation und Bedienung	12
5.1	Installation	12
5.2	Bedienung	14
6	Reinigung	19
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	19
6.2	Reinigung	20
7	Entsorgung	22



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.

**WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

**VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sicherheit bei Bedienung von Gemüseschneider

- Tragen Sie während der Bedienung des Gerätes immer Schutzhandschuhe!
- Führen Sie niemals Gegenstände, Werkzeuge ins Innere des Gerätes!
- Führen Sie niemals Hände oder andere Körperteile in den Schnittbereich und in den Ausgabestutzen, um geschnittene Produkte zu entnehmen.
- Legen Sie niemals irgendwelche Gegenstände unter das Gerät oder zwischen den Füßen des Gerätes und der Arbeitsfläche.
- Öffnen Sie niemals während des Betriebes oder auch nachdem Einfüllen von Nahrungsmitteln den Schutzdeckel des Gerätes.
- Lösen Sie niemals den Knauf des Sicherheitsverschlusses während des Betriebes, sowie früher als 5 Sekunden nach Anhalten des Gerätes.
- Betreiben Sie niemals das Gerät, wenn die Schutzvorrichtungen nicht richtig befestigt oder entfernt wurden.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf den Kopf.
- Halten Sie das Gerät, die Arbeitsfläche und den Boden um das Gerät immer frei von Staub, Schnittgutresten, Fremdkörpern und trocken, um eine Rutschgefahr durch nassen Boden oder Gemüsereste zu vermeiden.

Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Zerkleinern von geeignetem Obst und Gemüse.

Dieses Gerät ist nur für professionellen Gebrauch bestimmt.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Gemüseschneider GMS550
Artikel-Nummer:	120325
Material:	Aluminiumguss
Maße Einfüllschacht (B x T) Ø in mm:	1x 160 x 74 1x 58
Schutzart:	IP23
Anschlusswert:	0,55 kW 230 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	240 x 630 x 500
Gewicht in kg:	29,2

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

- Steuerung: Knopf
- Ein/Ausschalter
- Inklusive:
 - 1 Raspelscheibe Z3a, 3 mm
 - 1 Raspelscheibe Z5a, 5 mm
 - 1 Raspelscheibe Z7a, 7 mm
 - 1 Schneidscheibe E2a, 2 mm
 - 1 Schneidscheibe E4a, 4 mm
 - 1 Stopfer

DE

4.2 Funktion des Gerätes

Mit dem Gemüseschneider können Gemüse oder Obst unter Verwendung von entsprechenden Schneidscheiben in verschiedene Formen wie Scheiben, Stäbchen, Würfel oder Raspel geschnitten werden.

4.3 Baugruppenübersicht

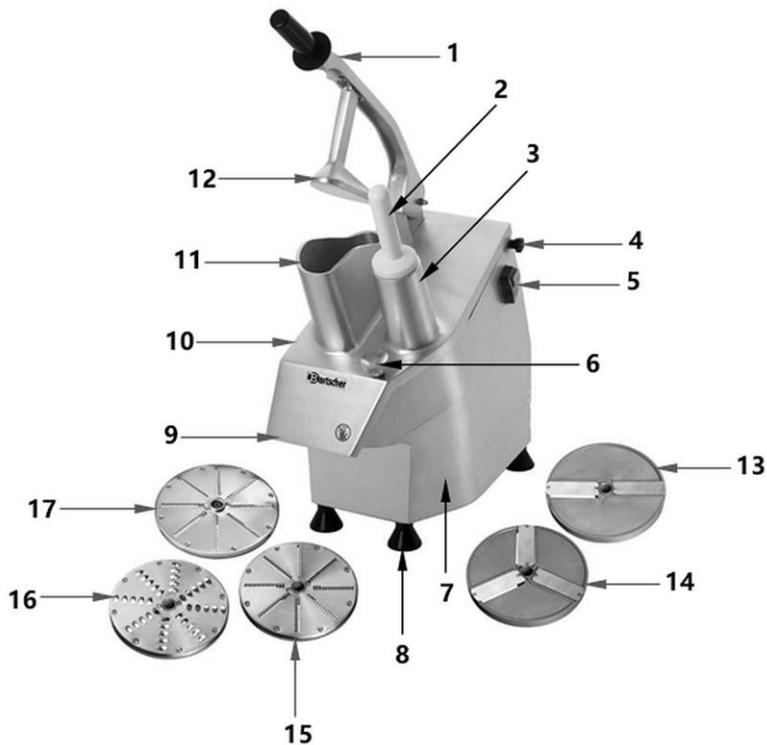


Abb. 1

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Presshebel des Stopfers | 2. Stopfer runder Einfüllstutzen |
| 3. Runder Einfüllstutzen | 4. Bolzen Schutzdeckel (2x) |
| 5. START-/STOPP Taste | 6. Knauf Sicherheitsverschluss |
| 7. Gehäuse | 8. Fuß (4x) |
| 9. Ausgabestutzen | 10. Schutzdeckel für Schneidscheiben |
| 11. Ovaler Einfüllstutzen | 12. Stopfer ovaler Einfüllstutzen |
| 13. Schneidscheibe E2a, 2 mm | 14. Schneidscheibe E4a, 4 mm |
| 15. Raspelscheibe Z5a, 5 mm | 16. Raspelscheibe Z7a, 7 mm |
| 17. Raspelscheibe Z3a, 3 mm | |

Bedienelemente

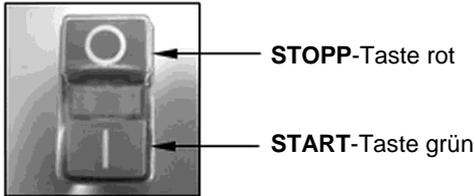


Abb. 2

4.4 Sicherheitseinrichtungen des Gerätes

Sicherheitsvorrichtungen

Das Gerät ist mit 2 **Sicherheitsvorrichtungen (Mikroschalter)** ausgestattet:

- **Sicherheitsverschluss mit Mikroschalter**, der den Betrieb des Gerätes stoppt, wenn der Schutzdeckel für die Schneidscheiben geöffnet wird.
- **Mikroschalter am Einfüllstutzen**, der das Gerät abschaltet, wenn der Presshebel des ovalen Stopfers angehoben wird.

DE

Restrisiken

Obwohl bei dem Gerät alle mechanischen und elektrischen Sicherungen gemäß der Normen vorhanden sind, bestehen trotzdem einige Restrisiken, die nicht ganz beseitigt werden können, darauf wird in dieser Bedienungsanleitung durch das Signalwort **WARNUNG** hingewiesen. Beachten Sie auch die Warnhinweise auf dem Warnaufkleber am Gerät.

Die Restrisiken (z. B. Schnittgefahr) können beim Entnehmen, Einsetzen und Reinigung von Schneidscheiben auftreten. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Handhabung und tragen Sie immer robuste, weiche und schnittfeste Fingerhandschuhe.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

HINWEIS!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantieverpflichtungen für Schäden, die auf Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

DE

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig

Installation und Bedienung

- ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit einer Erdungsanlage verbunden ist.
 - Berücksichtigen Sie bei der Aufstellung des Gemüseschneiders den Platzbedarf des Gerätes sowie des Behälters für das geschnittene Gemüse und der zu verarbeitenden Produkte.
 - Um den Gemüseschneider herum muss ausreichend Bewegungsfreiheit für die Bedienperson und noch Platz für den Durchgang einer Person sein.
 - Der Aufstellort muss gut beleuchtet sein, die Beleuchtung muss den gesamten Arbeitsplatz ausleuchten und darf die Bedienperson nicht blenden.
 - Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt oder blockiert sein, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden und mögliche Personen- oder Sachschäden auszuschließen.
 - Halten Sie einen Mindestabstand zwischen den Wänden, Gegenständen, Regalen etc. und dem Gemüseschneider von 20 cm ein, um das Gerät in Sicherheit zu betreiben.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

5.2 Bedienung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Die Klingen der Schneidscheiben sind sehr scharf!

Tragen Sie zum Einsetzen, Entnehmen, Reinigung der Schneidscheiben immer robuste, weiche und schnittfeste Fingerhandschuhe, mit denen ein sicheres Anfassen der Gegenstände möglich ist.

Drücken Sie das Schneidegut niemals mit der Hand an, nur den vorgesehenen Stopfer benutzen!

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör gründlich vor dem Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6.2 Reinigung**.
2. Bereiten Sie das Schneidegut vor.
3. Wählen Sie eine entsprechende Schneidscheibe aus und setzen Sie diese in das Gerät für den Schneidevorgang ein.

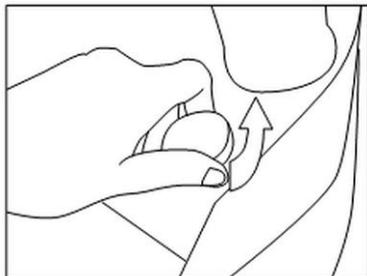


Abb. 3

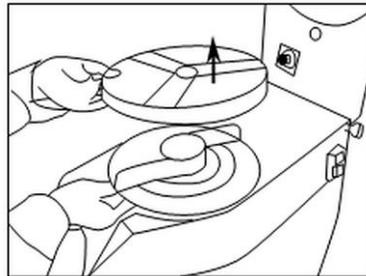


Abb. 4

4. Lösen Sie mithilfe des Knaufes den Sicherheitsverschluss, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Heben Sie den Presshebel hoch und klappen Sie den Schutzdeckel hoch.
6. Setzen Sie zuerst die Auswurfscheibe aus Kunststoff ein, danach die gewählte Schneidscheibe.

ACHTUNG!

Für den korrekten Betrieb des Gerätes ist der Einsatz der Auswurfscheibe unerlässlich. Die Auswurfscheibe muss immer zuerst eingesetzt werden.

7. Schließen Sie den Schutzdeckel und befestigen Sie diesen, indem Sie den Knauf des Sicherheitsverschlusses im Uhrzeigersinn drehen.
8. Drücken Sie die grüne START-Taste, so dass die Schneidscheiben richtig einrasten.

Gemüse / Obst schneiden

1. Stellen Sie vor Beginn des Schneidevorganges sicher, dass das Gemüse vom Typ, Qualität und Größe geeignet ist. Gemüse vorbereiten.
2. Stellen Sie ein geeignetes Gefäß unter den Ausgabestutzen.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an.
4. Heben Sie vor dem Schneidevorgang den Presshebel für den ovalen Einfüllstutzen hoch und halten Sie ihn in dieser Position.
5. Geben Sie das gewählte Schneidegut in die ovale oder runde Öffnung.

ACHTUNG!

Gemüse nur einzeln nacheinander in den Einfüllstutzen einlegen und zwar 1 Kartoffel, 1 Möhre, etc.

6. Um das Gerät in Betrieb zu setzen, drücken Sie die grüne START-Taste mit der rechten Hand, halten Sie mit der linken Hand den Presshebel.
7. Senken Sie danach den Presshebel allmählich und üben Sie dabei einen leichten Druck aus, um ein besseres Schnittergebnis zu erzielen.

ACHTUNG!

Presshebel nicht zu fest andrücken, da die Geräteteile sonst stark beansprucht werden.

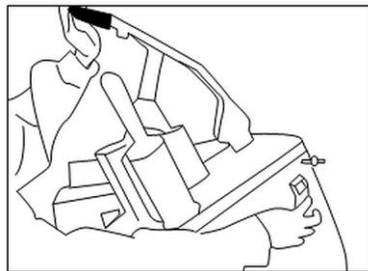


Abb. 5

DE

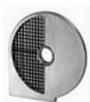
8. Heben Sie den Presshebel an, sobald er das Laufende erreicht hat. Der Schneidevorgang kann jetzt wiederholt werden, bis die gewünschte Menge von Gemüse geschnitten ist.
9. Falls Sie zylinderförmiges Gemüse wie Karotten, Gurken, Zucchini, usw. in runde Schneidscheiben schneiden wollen, füllen Sie das Gemüse in den kleinen runden Einfüllstutzen und drücken das Schnittgut mit dem Stopfer sanft nach unten.

10. Wiederholen Sie den beschriebenen Zyklus, bis die gewünschte Menge von Gemüse geschnitten ist.
11. Schalten Sie nach Beenden des Schneidevorganges das Gerät mit Hilfe der roten STOPP-Taste ab.
12. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

Schneidscheiben

Schneidscheiben für Würfel

für z. B. Gemüse oder Kartoffeln für z. B. Eintöpfe



Modell:	D8x8a	D10x10a
Würfelgröße:	8 x 8 mm	10 x 10 mm
Art.-Nr.:	120290	120291

HINWEIS!

Die Scheiben der D-Serie sind nur in Verbindung mit entsprechenden E-Serie-Scheiben verwendbar:

D8x8a + E8a
D10x10a + E10a

Schneidscheiben für Scheiben

für z. B. Gurken, Tomaten, Paprika, Zwiebeln, Porree, Kartoffeln, Rotkohl, Weißkohl, Ananas, Kiwi



Modell:	E2a	E4a	E8a	E10a
Scheibenstärke:	2 mm	4 mm	8 mm	10 mm
Art.-Nr.:	120292	120293	120294	120295

Installation und Bedienung

Schneidscheiben für Stäbchen

für z. B. Rohkost, Möhren, Rettich, Gurken



Modell:	H3a	H4a
Stäbchen- stärke:	3 mm	4 mm
Art.-Nr.:	120296	120297

Schneidscheiben zum Raspeln

für z. B. Rohkost, Weißkohl, Äpfel, Radieschen,
Rüben, Schokolade, Käse (weich & hart)



Modell:	Z3a	Z5a	Z7a
Raspelstärke:	3 mm	5 mm	7 mm
Art.-Nr.:	120298	120299	120300

HINWEIS!

Die mit einem Häkchen gekennzeichneten Schneidscheiben sind bereits im Lieferumfang enthalten.

Schneidscheiben entnehmen und einsetzen

ACHTUNG!

Niemals den Knauf des Sicherheitsverschlusses am laufenden Gerät betätigen, das Gerät zuerst abschalten.

1. Lösen Sie mithilfe des Knaufes den Sicherheitsverschluss, indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Heben Sie den Presshebel an und klappen Sie den Schutzdeckel hoch.
3. Drehen Sie die Schneidscheibe gegen den Uhrzeigersinn.

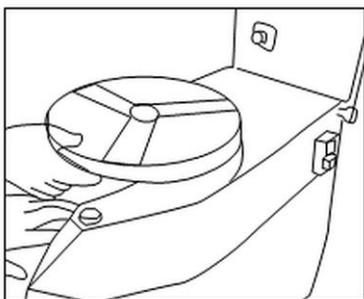


Abb. 6

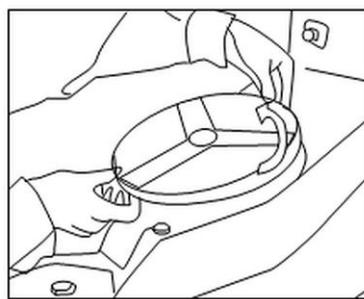


Abb. 7

4. Decken Sie die Klingen der Schneidscheibe (z. B. mit einem Tuch) ab.
5. Heben Sie danach die Schneidscheibe hoch, indem Sie mit einer Hand unter die Scheibe greifen, entnehmen Sie diese.
6. Setzen Sie dann die gewünschte Schneidscheibe ein.

WICHTIGE HINWEISE!

Für Arbeitsvorgänge, die den Einsatz nur einer Schneidscheibe erfordern, montieren Sie über die Auswurfscheibe nur eine rotierende Schneidscheibe.

Für Arbeitsvorgänge, die den Einsatz von zwei Schneidscheiben erfordern, montieren Sie die Schneidscheiben in der unten aufgeführten Reihenfolge:

- Auswurfscheibe
- Feststehende Schneidscheibe (z.B. Schneidscheiben für Würfel D8x8a/D10x10a)
- Rotierende Scheibe (z. B. Schneidscheibe für Scheiben E8a/E10a)

ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass der Schutzdeckel nach dem Einsatz der Schneidscheiben mittels Sicherheitsverschluss wieder befestigt wird! Drehen Sie den Knauf im Uhrzeigersinn fest.

6 Reinigung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

DE

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung



VORSICHT!

Einige Reinigungsmittel sind gesundheitsschädigend, Rückstände dieser können in das verarbeitete Gemüse gelangen.

Verwenden Sie keine Scheuer-, Entkalkungs-, Lösungs- oder Verdünnungsmittel zur Reinigung des Gerätes.

ACHTUNG!

Das Gerät ist nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

1. Reinigen Sie gründlich alle Teile des Gerätes, die mit Lebensmittel in Berührung kommen, am Ende eines Arbeitstages oder bei Bedarf auch öfter.
2. Ziehen Sie vor der Reinigung Schutzhandschuhe an, um die Finger oder Hände vor den scharfen Messereinsätzen der Schneidscheiben zu schützen.
3. Lösen Sie den Sicherheitsverschluss und klappen Sie den Schutzdeckel hoch.
4. Nehmen Sie die Schneidscheiben vorsichtig heraus.
5. Befreien Sie die Innenfläche der Einfüll- und Ausgabestutzen, Presshebel, Stopfer, Schnittbereich, Schneidscheiben, Deckel von eventuellen Nahrungsmittelrückständen (z.B. mit einem Plastikschaber).
6. Tauchen Sie die Schneidscheiben in warmes Wasser und reinigen Sie diese sorgfältig mit einer Spülbürste aus Kunststoff. Reinigen Sie die Schneidscheiben einzeln, um Beschädigungen durch Anstoßen oder Reiben zu vermeiden.

Zur leichteren Reinigung kann der Schutzdeckel des Gerätes abgenommen werden.

7. Lösen Sie vorher die 2 Bolzen am Schutzdeckel (wie abgebildet) und nehmen diesen dann ab.
8. Reinigen Sie den Schutzdeckel mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
9. Spülen Sie anschließend die Schneidscheiben und den Schutzdeckel gründlich mit klarem Wasser ab.

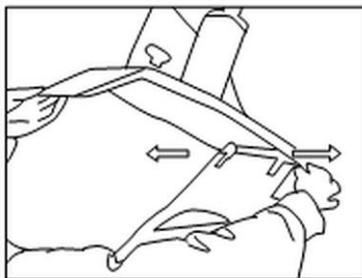


Abb. 8

Reinigung

10. Trocknen Sie die Schneidscheiben und den Schutzdeckel anschließend gründlich mit einem nicht faserigen Tuch ab.
11. Reinigen Sie alle Flächen der Einfüll- und Ausgabestutzen, Presshebel, Stopfer, Schnittbereich mit einem weichen, feuchten Tuch (nicht tiefend) und warmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel.
12. Wischen Sie die gereinigten Bereiche mit klarem Wasser und einem nicht faserigen Tuch ab.
13. Reinigen Sie die Stopfer des Gerätes mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach.
14. Desinfizieren Sie anschließend alle Bereiche und Teile des Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen mit einem geeigneten Desinfektionsreiniger.
15. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Schwamm oder Tuch unter Verwendung von mildem Reinigungsmittel ab. Wischen Sie mit einem sauberen und leicht angefeuchteten Tuch nach, bis alle Reinigungsmittelrückstände vollständig entfernt sind.
16. Trocknen Sie alle gereinigten Teile und Flächen mit einem nicht faserigen Tuch gründlich ab.
17. Reinigen Sie regelmäßig die Arbeitsfläche und alle Umgebungsbereiche.

7 Entsorgung

Elektrogeräte

	<p>Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.</p>
---	---

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.